

## 17 ANI DE LA CONGRESUL AL IX-LEA AL P.C.R.

● epocă de profunde și rodnice transformări innoitoare, revoluționare ●

## Trepte de lumină, anii devenirii noastre

Miine se împlinesc 17 ani de la începerea istoricului Congres al IX-lea al P.C.R. — moment de radicală cotitură în destinul patriei și popoului nostru. Privind retrospectiv timpul relativ scurt ce s-a scurs de la acel moment, vom înțelege și mai bine covârșitoarea sa însemnătate. Pentru că, atunci, din îndemnul secretarului general al partidului, tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU, a fost adoptată o nouă și originală strategie și tactică de dezvoltare, modernizare și perfecționare a economiei românești, strategie care ne-a îngăduit să ne concentrăm forțele autodepășindu-ne permanent de-a lungul unei rodnice și fierbinți etape care deschide României socialiste perspectiva unei dezvoltări pe multiple planuri și a trecerii în rindurile țărilor cu o dezvoltare medie.

În anii de după Congresul al IX-lea al partidului, teoria și practica revoluționară a construcției socialiste au fost radical inovate, promovându-se cu consecvență noul în toate ramurile și sectoarele de activitate, printr-o abordare prospectivă, multilaterală a complexului de factori, condiții și particularități interne și externe, obiective și subiective, în care a avut și are loc edificarea societății socialiste multilateral dezvoltate. În această rodnică perioadă, partidul și statul nostru au adoptat o politică în strinsă concordanță cu exigențele progresului în fiecare etapă de dezvoltare economic-socială, cu cerințele afir-

mării plenare a revoluției tehnico-științifice contemporane și ale noii calități.

Dinamismul vieții economico-sociale se reflectă cel mai elocvent în amplele și profundele mutații de structură în cadrul forțelor de producție, precum și în infrastructura socială, punându-se permanent în lumină cursul intens spre modernizare echilibrată, armonioasă a economiei României socialiste. Un singur argument statistic: industria contribuia în 1980 cu 58,6 la sută la formarea și dezvoltarea venitului național, comparativ cu 48,9 la sută în 1965, cu 44 la sută în 1950 și cu doar 30,8 la sută în 1938. Ca urmare a dezvoltării industriei naționale, azi circa 80 la sută din necesarul de mașini, utilaje, instalații și tehnologii ale tuturor ramurilor și subramurilor se asigură din producția internă, iar la export construcțiile de mașini, chimia și alte sectoare industriale de vîrf dețin o pondere de peste două treimi. Toate acestea constituie realități deosebit de grăitoare. Pornind de la ele, vom detalia în pagina a III-a din ziarul nostru de astăzi, cele mai de seamă realizări, cele mai semnificative mutații din toate sectoarele și domeniile de activitate ale vieții economico-sociale a județului Sibiu în ultimii 17 ani, ca rod al activității pline de eroism și abnegație desfășurate de oamenii muncii de pe aceste meleaguri — români, germani, maghiari — sub conducerea înțeleaptă, clarvăzătoare a partidului nostru.

## Succese ale constructorilor industriali sibieni

Constructorii de la Grupul de șantieri construcții industriale Sibiu raportează de „Ziua constructorului” punerea în funcțiune, pînă la această dată, a unor importante obiective economice, unele chiar înainte de termen. Se remarcă dintre acestea:

● două noi capacități de producție la I.P.A. Sibiu, una de 60 mii bucăți amortizoare hidraulice/an, iar cealaltă de 400 tone/an mecanisme de direcție, aceasta din urmă pusă în funcțiune cu 6 luni mai devreme;

● spații de depozitare a mobilei pentru export la I.P.L. Sibiu, în suprafață de 1500 m.p., terminate cu două luni înainte de termen;

● o nouă capacitate de producție, pentru 200 mii articole de marochinărie pe an, la întreprinderea „13 Decembrie” din Sibiu, și secția de valorificare a materialelor refolosibile la aceeași unitate;

● pod-basculă și 225 m.l. estacadă, la B.J.A.T.M. Sibiu;

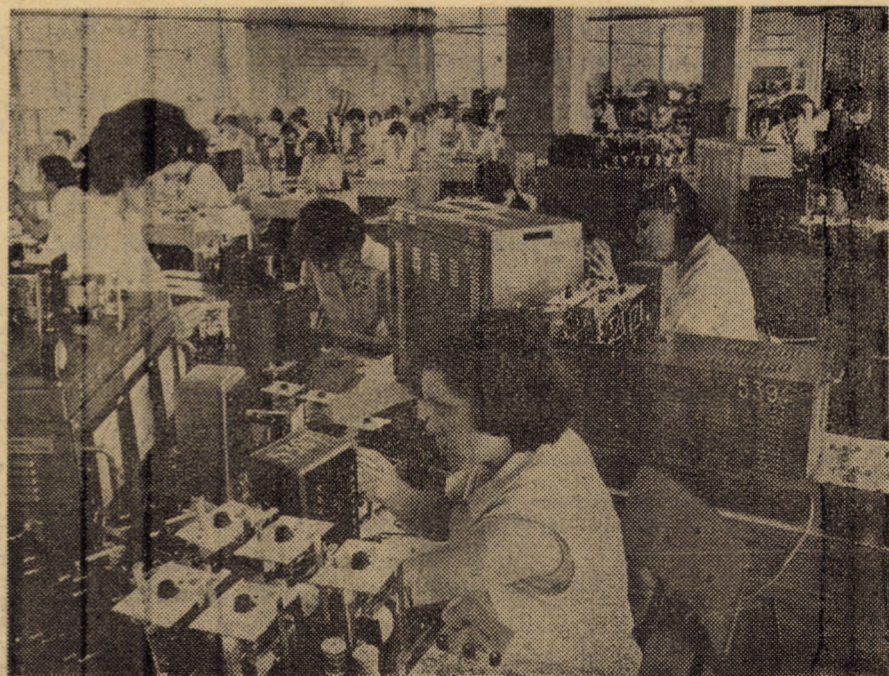
● dezvoltarea la I.M. Mediaș (producție anuală de aproape cinci milioane lei);

● alimentare cu apă potabilă și instalație pentru valorificarea stîbului la I.M.M.N. Copșa Mică;

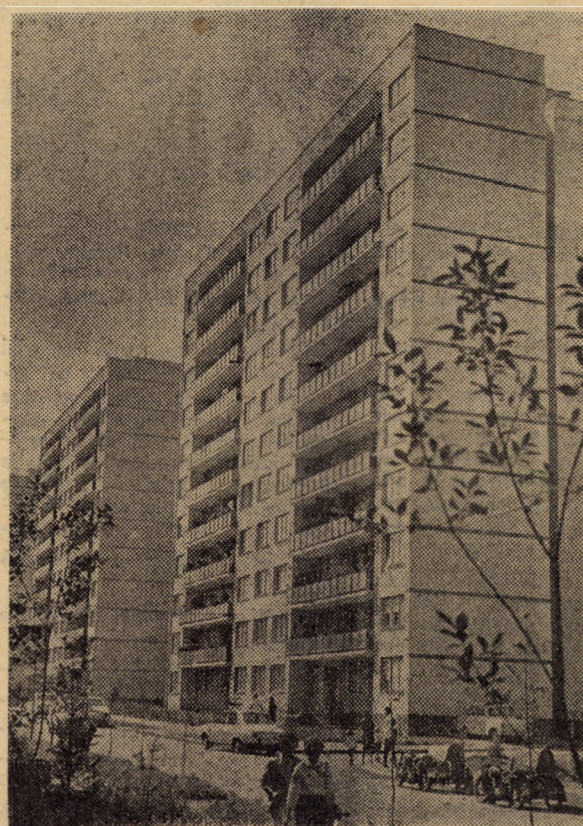
De asemenea, au fost terminate 80 apartamente în blocul 17 din cartierul „Ștrand” Sibiu, fiind în stadiu avansat de construcție și alte obiective: locuințe în Sibiu și Mediaș, Spitalul de neuropsihiatrie din Sibiu, Spitalul municipal din Mediaș, complexul și abatorul de iepuri Mirșa, complexul de porci Mirșa ș.a.

Aspect de la întreprinderea „Relee” Mediaș

Foto: F. NUSS



## Ziua constructorului



La mijloc de iulie, în miez fierbinte de vară, sărbătorim potrivit tradiției „Ziua constructorului” ca un omagiu adus de noi toți acestor minunați oameni de pe șantiere, care prin puterea brațelor și a minții înalță pentru noi toți casele în care ne odihnim după truda zilnică și ne creștem copiii, halele de producție, laboratoarele, birourile, magazinele în care lucrăm, școlile în care copiii noștri deslușesc înteleșurile adinci ale cuvîntului scris, spitalele în care ne tămăduim suferințele fizice, ori așezămintele de cultură, într-un cuvînt, tot ce se înalță și se ridică pentru a sluji omului, făcîndu-i viața mai frumoasă și mai bogată.

Cînd de sub încrîngătura de schele apar zveltele noile construcții nu putem să nu ne gîndim, fie și în treacăt, la cei care le-au ridicat, la munca lor neobosită și grea, expuși permanent căldurii toride a verii ori frigului nemilos al iernii, ploii și vîntului, ei rămînînd neclintii, sus pe schele, zidind mereu cărămidă cu cărămidă noi edificii. În fiecare din aceste noi zidiri vom regăsi cîte o părticică din sufletul lor mare și generos, de oameni deprinși a înfrunta greutățile, dar neclintii în hotărîrea lor de a ridica noi temelii de bunăstare și progres.

Noi, sibienii, ne mîndrim cu tot ce miile de constructori de pe raza județului nostru au ridicat trainic pe aceste meleaguri.

Felicitîndu-i de ziua lor, le dorim multă sănătate și putere de muncă și ne exprimăm convingerea că prin munca lor fără preget ei vor duce și pe mai departe faima constructorilor sibieni, transpunînd în operă amplul program de investiții prevăzut pentru acest an și cincinal.

Programul manifestărilor  
cultural-artistice consacrate  
Zilei constructorului în pag. a IV-a

## Întrebare pe adresa S. M. A. :

## Pe cînd o campanie de seceriș fără justificări ?

### — Raidul nostru în două unități din C.U.A.S.C. Sibiu —

Ne aflăm la granița dintre încheierea campaniei de secerat orz și declanșarea celei de recoltat grâu. Timpul din această primă jumătate a lunii lui cuprător a pus probleme. Dar — spuneam cu alt prilej — agricultura în toate timpurile s-a făcut în condițiile oferite de natură, iar clima nu se conformează unui program dat.

O a doua problemă la care ne referim este seriozitatea cuvîntului dat. În popor se spune că pasărea se cunoaște după pene și omul după cum își respectă cuvîntul.

Ne amintim cu toții că în perioada de iarnă și primăvară factori de decizie din compartimentul de mecanizare a agriculturii au dat asigurări

ferme că reparațiile făcute sînt de calitate, că s-au făcut verificări în probe funcționale, recepții și supra-recepții etc. Acum, odată cu intrarea în lucru a utilajelor de recoltat păioase au început surprizele. Dar să nu generalizăm lucrurile...

C.A.P. Șura Mare.

În această unitate, secerișul orzului a început la 5 iulie. Din 5 iulie pînă în dimineața zilei de

ieri combinele au avut condiții optime de recoltat 34 de ore. În această perioadă formația de 6 combine a batozat 134787 kilograme orz. Să vedem cum stă situația pe fiecare combină. Ion Buian — 38702 kilograme; Ilie Hrișteu — 38351 kilograme; F.

### La zi în agricultură

(Continuare în pag. a IV-a)  
I. FLESCHEAN

# CALEIDOSCOP *duminical*

## La castelul Dyck din Mönchen-Gladbach

Am plecat din Düsseldorf, după ce vizitasem Messegelände din Nord Parc Stockum. Cu un Mercedes, trecem din nou peste Rin pe Th. Heuss Brücke, prin orașelul suburbie Oberkassel. Ne strecurăm printre impletirile autostrăzii Brüsseler cu 130 km pe oră, pe lângă uriașele uzine din Heerd, apoi suburbia orașului Neuss, Vogelsang, trecem peste Kreuz-Kaars și prin orașul Kaars cu monumente gotice și ne aștemem cu și mai mare viteză pe șesul Rinului.

Peste tot ne însoțeste verdele închis al cimpiei... nici nu știu cînd am ajuns la Mönchen-Gladbach. Sintem la cîțiva pași de Olanda lui Rembrandt... Ne îndreptăm spre Grevenbroich la Jüchen, unde se află castelul Dyck.

Numele von Dyck a apărut în istorie acum 900 de ani. Pe la 1094, documentele pomenesc de un Hermannus de Dicco. Se pare că prin el, familia a devenit importantă pentru istoria Rinului Inferior, fiind menționați în nenumărate documente ca participanți la chemările împăraților sau ca episcopi ai captului de Köln ori Neuss.

De-a lungul veacurilor, în timpuri războinice, cu destin foarte schimbător cetatea a crescut devenind mărețul castel de astăzi.

Ridicat în mijlocul unui lac, pe stîlpi de stejar, în șesul Rinului, inconjurat de livezi și păduri, la întretăierea drumurilor ce leagă Mönchen-Gladbachul

cu Krefeldul și Olanda, cu orașul Aachen spre Belgia, sau, țara prin Köln, Neuss și Düsseldorf, este un castel ca-n basme...

Pătrunzind pe sub portalul turnului de la intrare, ai impresia că trec odată cu tine cavaleri în armuri călare, pregătiți pentru turnir, că te însoțesc calești, cu domnițe, că te primesc cu saluturi, santinele înarmate cu halebarde, în armuri și... undeva, pe un balcon îți zîmbește o frumoasă fată.

Castelul ascunde inefabile bucurii...

Prin ușa grea de stejar, pătrund în galeria strămoșilor, apoi galeria de artă cu picturi, tesături fine, goblenuri, mobilă stil Empiré și o extraordinară colecție de arme (considerată una dintre cele mai mari din Europa).

Este renumită, aci, camera puștilor și forja veche de arme a familiei Dyck. În sălile ornamentate cu stucaturi, arme de vinătoare pline cu desene variate, frumos cizelate, cu intarsiile ce dau impresia de mozaicuri, ridică piesele la nivelul unor adevărate opere de artă.

Prin ferestre pătrund razele de soare. Ajung pe terasa castelului. De aci cuprinzi toată panorama splendidului parc.

Pe lac... nuferi înfloriți și lebede albe plutesc.

Parcul castelului cu Hortus Dyckensis se întinde pe 50 ha. A fost amenajat pe la 1800 de principele grădinar Joseph ajutat de specialistul creator de parcuri, scoțianul Thomas Blaikie. Sint peste 190 specii de copaci exotici, printre care Gingko-Biloba, chiparoși de mlaștină și plopi Wilson...

Primăvara printre copaci, apar peste 50 000 de narcise, ne aminteste ghidul...

Pe cărările parcului, gîndul mi-a fugit la Gingko-Biloba din Subarini Sibulului... la cetățile de la Slimnic, Turnu Roșu, Biertan, Valea Viilor, la castelul lui Mihai din Buia... parcă, le vedeam inzestrate și deschise ca mari expoziții de artă ale județului... și atîtea alte... Mönchen-Gladbach.

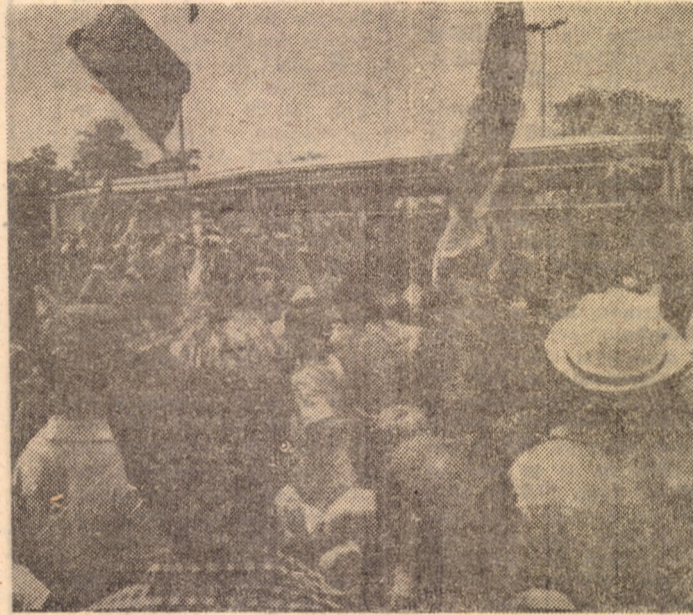
## Limba română în Brazilia

La Sao Paulo a apărut, sub egida Universității din localitate, volumul „Studii de filologie și lingvistică”, în care sînt publicate mai multe studii cu privire la limba română întocmite de cercetători brazilieni.

În prefata la subcapitolul „Studiul limbii române” se arată, printre altele, că „lingvistica romanică contemporană a considerat limba română ca o piesă vitală în procesul de reconstituire a latinii vulgare. Dealtfel, din aceste motive, ca și din altele, limba română a fost inclusă printre cursurile permanente post-universitare ale Universității din Sao Paulo.

(Agerpres)

## Prin culisele Mondialului



Aproximativ 300 000 de „tifosi” au ținut să fie prezenți luni, pe aeroportul din Roma, la sosirea noilor campioni ai lumii. În imaginea noastră, o mulțime în delir împiedică pur și simplu autocarul „Squadrei azzurra” să înainteze...

● Ziarul „Citizen” din Johannesburg si-a informat cititorii că o serie de jucători celebri vor întreprinde un turneu în Africa de Sud. Domnul Havelange, președintele F.I.F.A. s-a opus cu vehemență organizării unui astfel de turneu, avertizînd că jucătorii care se vor deplasa în Africa de Sud — printre care se numără Cruyff și Beckenbauer — sînt pasibili de sancțiuni, mergînd pînă la suspendarea pe viață.

● Președintele Italiei, Sandro Pertini i-a felicitat pe jucători și pe antrenor la sfîrșitul finalei cu R.F.G. Domnul Spadolini l-a caracterizat pe antre-

norul Bearzot ca fiind un bărbat „umil, simplu dar tenace, preocupat doar de obiectivele pe care și le-a fixat”. ● Antrenorul selecției argentine, Luis Cesar Menotti a caracterizat echipa Italiei după victoria în finala Cupei mondiale drept o formație ce acționează cu un perete de jucători în apărare și patru atacanți. Echipa lui Bearzot, ultra-defensivă, joacă în fața publicului cu totul devotat cauzei finale, a adăugat Menotti. ● Ziaristii portughezi prezenți la Mondial au alcătuit echipa ideală a campionatului: Dasaev — Kaltz,

D. VIȘAN

## ● Epigrame ● Epigrame ●

„Inchis pentru inventar”

— Inventar de ce-i mai face Dacă marfa a fost furată? — Poate caută mijlocace Să-l scoată... „basma curată”!

Plan de perspectivă

— Înșurătoarea-mi este cheia, Să procedez cu tact, ca-n vis: Forțez acum să-mi iau permis, Cu „Lada” va veni... femeial

IANCU CONSTANTINESCU

Leneșul cu proptele

El, după ce, cu greu, a obținut Un post atît de excelent plătit, Nimica nu mai are de făcut, Că a muncit... doar pînă l-a primit.

VICTOR HÎLMU

Unui laș

Gîndind la viața lui de fiecare zi,

Sub săbiile tuturor se încovoie

Să poată-n tihnă supraviețui, În turmă, însă, nu-i decît... o oale.

ARTEMIZA BODNAR

Unui profesor de fizică, adept al lui Bachus...

Nu rezisti tentației

Fiincă bei virtos

Pînă cazi pe jos:

Legea... gravitației!

Unui delapidator

Obștii-i scotoci în pungă

C-a avut soartă nedreaptă:

Nu-i era stînga mai lungă

Ci, mai scurtă... mîna dreaptă!

D. C. MAZILU

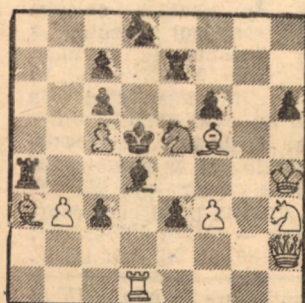


Fără cuvinte  
Desen de A. POPESCU

## ȘAH Concurs tematic

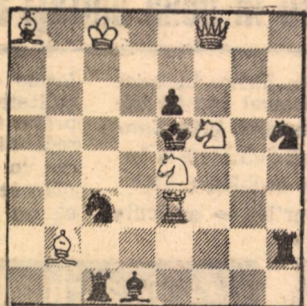
Autorii problemelor de astăzi au preferat contrașahurile prin descoperire, de baterie (indirecte) din variante tematice pentru a evita capturarea obișnuită dar inestetică a figurii negre atacatoare.

631. Antonio Piatessi (Italia)



2X (10 + 11)

632. Ervin Ianosî Arad (după Friedberg)



2X (7 + 7)

Dezlegările problemelor concursului

624. 1.Dh2! (dezleagă direct D neagră, ia sub supraveghere cîmpurile d6 și e5, amenințînd totodată 2.Dh6X) Dd8+/D:g5+ 2.C:d8/C:g5X. Variante suplimentare: 1... De4(f5) 2.Cd8X, 1... De5:(f3) 2.D:(e5)X.

625. 1.Nf5! (dezleagă indirect Cg5 pentru a amenința 2.Ng4X) Ce6+/Ch7+ 2.N:CX și un al 3-lea contrașah din poziția inițială: 1... Cg6+ 2.N:g6X, ca și la problema anterioară, contrașahurile sînt parate prin obișnuita capturare a figurii B. Variante suplimentare: 1... Ce4!/C:f3 2.N:e4/D:f3X.

626. (cu Te2 la e1 și cu un pion negru la g3). 1.Cd4! (dezleagă indirect Cc3 pentru a amenința 2.Cf3X, ceea ce permite însă ca bateria neagră C-T să intre în acțiune) Cc3 ad-libitum + 2.Cc6X, prelungirea apărării — 1... C:e4+! (autolegare) se soldează cu un mat nou: 2.Cc2X, iar la fuga regelui 1... R:d4 urmează matul prin bateria albă P-T: 2.e4—e5X!, explozînd o nouă autolegare a calului. Un mecanism interesant care însă se pretează la o dezvoltare mai amplă și într-o formă mai economică (vezi problema 632).

A. F. I.

## prognoza

DUMINICĂ  
8,00 Din  
carte a patr  
Melodii  
instrumentale  
Omul și se  
9,00 De strajă  
9,30 Bucuriil  
zicii 10,00 V  
tului 11,45  
eopiilor 13,00  
13,05 Album  
nical 17,30 T  
serial: „Mu  
Episodul 3.  
lătorie prin t  
18,40 Micul  
pentru eei m  
Teledurnal 19  
structorii —  
taj 19,45  
Mehedint, 20  
artistic: „Pu  
libelule”. F  
Tv. O prod  
Casei de film  
22,10 Teleju  
Sport 22,30  
muzicii ușoa  
LUNI  
15,00 Emisi  
limba maghi  
1001 de seri  
lejournal 20,25  
litatea ec  
20,40 Noi, go  
țării! 20,45 I  
tistic: „Parti  
ma țării”. F  
Tv 21,40 Cîr  
poezia care  
soțit istoric  
Muzică instr  
lă 22,20 Tele

## cine

LUNI, 19  
SIBIU —  
„Calculatorul  
turiseste”, c  
11,15; 13,45; 1  
20,30. Arta:  
împotriva  
mmel”, orele  
14,30; 16,30  
20,30. Tin  
„Misterele d  
tel”, orele  
14; 16; 18;  
pendența;  
nica meca  
vrilov”, or  
16; 18 și 20.

MEDIAȘ  
gresul: „Cob  
toarce”, o  
11,15; 13,45;  
20,30. Tin  
„Drumul oa  
rele 10; 16;  
20,30. I. L. C  
„Învățătorul  
10; 16; 18

CISNĂDIE  
ma vinătoare  
11; 16; 18

## mete

Meteorolo  
serviciu H  
kert, ne-a  
că vremea  
general fru  
cerul mai  
nîn noaptea  
neată. Dup  
vor cădea  
zolate înso  
descărcări  
Vînt slab  
rat din est  
raturile mi  
fi cuprinse  
și 14 grade,  
maxime în  
28 grade.

## 17 ANI DE LA CONGRESUL AL IX-LEA AL P.C.R.

● epocă de profunde și rodnice transformări innoitoare, revoluționare ●

Industria — tradițiile la puterea noii calități

Nu trebuie să răscolim prea multe izvoare documentare pentru a afla că Sibiu, Mediașul, Cisnădia, Agnita, celelalte orașe și o serie de comune ale județului precum Tălmașul, Orlatul, Avrigul ș.a. au fost cunoscute din timpuri străvechi în întreaga țară ca așezări cu un pronunțat profil meșteșugăresc și industrial. Dar, adevărata lor dezvoltare și modernizare au dobândit-o după 1965, când și în județul Sibiu, potrivit cerințelor dezvoltării echilibrate, proporționale a tuturor județelor țării, care a stat la baza politicii economice a partidului și statului, au fost alocate importante fonduri de investiții. De pildă, dacă în deceniul și jumătate cuprins între 1950—1965 județul Sibiu i-a fost acordat de la bugetul central de stat un fond de investiții în valoare de 6,2 miliarde lei, în următorul deceniu și jumătate (1965—1980) valoarea acestor fonduri a fost de 25,8 miliarde lei (de 4,1 ori mai mult). Valoarea fondurilor fixe totale din unitățile socialiste la nivelul județului a crescut de la 7,5 miliarde lei în 1965 la peste 30 miliarde lei în 1981, iar a celor productive de la 4,2 miliarde lei la aproape 18 miliarde lei la finele anului 1981.

Ca urmare, județul nostru este un județ puternic industrializat între județele României socialiste. Iată în acest sens și câteva argumente statistice:

### Locul județului Sibiu în cadrul economiei naționale în anul 1981

Indicatorul	Locul	Pondere %
Suprafața	27	2,9
Populația	23	2,3
Personal muncitor la 1000 locuitori	4	2,7
Fonduri fixe	21	2,1
Producția netă industrială	3	4,9
Producția globală industrială	5	3,9
Producția de metale neferoase	3	7,9
Producția ind. a construcțiilor de mașini	3	4,9
Producția industriei sticlei	2	11,1
Producția industriei textile	1	9,4
Producția industriei de încălzire	3	7,1

Din acest tabel reiese în mod clar că dacă județul nostru după suprafața pe care o deține, după resursele naturale și după fondurile fixe se situează mai jos de locul 20 între celelalte județe din țară, după aportul concret, măsurabil (exprimat cel mai fidel prin producția netă) pe care-l aduce la formarea și dezvoltarea venitului național deține locul 3 (după județele Brașov și Galați).

### Pentru o agricultură de înalt randament

IN AGRICULTURĂ, dacă pe ogoarele județului Sibiu lucrau în 1965 un număr de 1332 tractoare și o combină autopropulsată, în acest an beneficiem de 2722 tractoare, 454 combine autopropulsate și 977 alte mașini agricole specializate. Dacă în 1965 agricultura județului nostru dispunea de 227 specialiști cu studii superioare și 340 cadre cu studii medii, azi în unitățile noastre agricole își desfășoară activitatea 505 cadre cu studii superioare și 394 cu studii medii. Volumul producției globale agricole a crescut de la 1,2 miliarde lei în 1965, la 2,8 miliarde lei în 1981, în timp ce ponderea populației din agricultura județului a scăzut de la 36,9 la sută în 1965 la 17,1 la sută în 1981. Producțiile medii la hectar au crescut de la 1485 kg în 1965, la 1740, la cartofi de la 7307 la 15709 kg, la sfecla de zahăr de la 13673 la 23987 kg în 1981.

### Exportul — în consens cu cerințele competitivității

Din punct de vedere cantitativ, volumul produselor destinate exportului la nivelul județului nostru a crescut în perioada 1965—1981 de 4,2 ori, iar pe relația de valoare creșterea este de 11,4

ori. Din punct de vedere calitativ, au dispărut aproape complet din nomenclatorul de export materiile prime, locul lor luându-l produsele complexe, înalt manufacturate, care conțin în valoarea lor tot mai multă muncă vie și materializată, mai multă gândire, imaginație și inginerie tehnologică. Ca urmare a acestui fapt și mai cu seamă a creșterii calității și competitivității produselor noastre, azi la nivelul județului exportăm, în medie, unul din trei produse în 87 de țări de pe mapamond, sau, cu alte cuvinte, unul din trei muncitori lucrează pentru export. Dispunem azi de unități și secții întregi a căror producție este destinată exportului într-o proporție de 85—95 la sută. Utilajele complexe pentru industria metalurgică, a materialelor de construcții și refractare de la „Independența” Sibiu, mașinile unelte de la „Mecanica” Sibiu, mobila de la I.P.L. Sibiu, Mediaș, Agnita, cristalul de la „Vitrometan” Mediaș și Sticla Avrig, covoarele pluşate de la Cisnădie, tricotatele de la Sibiu și Agnita și multe altele se bucură de un binemeritat prestigiu pe piața internațională. Secretul? Este unul singur — calitatea și competitivitatea!

### Țelul suprem — calitatea vieții

În concepția partidului nostru, dezvoltarea industriei, a agriculturii, a celorlalte ramuri și subramuri ale economiei naționale nu reprezintă un scop în sine, ci mijloace pentru atingerea țelului suprem al politicii partidului și statului nostru, rațiunea însăși de a fi, și anume creșterea bunăstării materiale și spirituale a întregului nostru popor, sporirea continuă și sistematică a calității vieții.

### Indicatori ai calității vieții la nivelul județului Sibiu

Indicatorul	U.M.	Existență la ora actuală	Din care realizate în ultimii ani	Creșteri (%)
Suprafața comercială utilă	mii m.p.	255,3	191,6	75,1
Autoturisme	buc.	28 158	22 928	81,4
Aparate radio	buc.	70 464	15 452	21,9
Televizoare	buc.	97 566	84 038	86,1
Frigidere	buc.	85 461	64 097	75,0
Aspiratoare	buc.	38 450	31 502	81,9
Mașini spălate rufe	buc.	72 307	57 845	80,0
Abonați la serviciul telefonic	nr.	41 100	36 132	87,9
Apartamente	mii buc.	53	37	69,8
Case în mediul urban și rural	mii buc.	95	13	13,7
Locuri în hotel	nr. locuri	3 177	1 473	46,4

În domeniul construcției de locuințe, de pildă, în perioada de după 1965 au fost construite în Sibiu noi cartiere de locuințe: Hipodrom I, II, III și IV având la ora actuală 11 737 apartamente; Vasile Aaron (4884); Ștrand (2256); Calea Dumbrăvii — Gh. Gheorghiu Dej (1194); Moscovei (181); Școala de înot (245), în Mediaș cartierele Gura Cimpului (3979) apartamente; Vitrometan (2301) și După Zid (672). În Cisnădie, cartierul Piața Nouă (916 apartamente), în Agnita cartierul Zona Parc I și II (975). În Avrig, zona Mirșa (230), Sticla Avrig (241) și zona centrală (422) ș.a. Cu alte cuvinte în ultimii 17 ani s-au mutat în locuințe noi 26 la sută din populația județului din care: în Sibiu 51 la sută, în Mediaș 47 la sută, în Agnita 32 la sută, în Cisnădie 36 la sută, în Copșa Mică 35 la sută, Dumbrăveni 20 la sută, Ocna Sibiului 15 la sută, Avrig 32 la sută ș.a. iar în comunele județului 13,6 la sută.

În această perioadă au apărut noile centre civice moderne din Sibiu și Mediaș, toate orașele și comunele județului dispunând la ora actuală de schițe de sistematizare de largă perspectivă.

În acești ani de efervescentă creație s-au construit 15 669 locuri în cămine de nefamilisti, 4228 locuri în internate școlare din totalul de 8012 cîte există la ora actuală în județ, 19 ateliere școală din 307, 4154 locuri în grădinițe de copii din 25 222, 3782 locuri în creșe din 4003, 673 săli de clasă din 2163, 1250 locuri în cămine studentești, 2 case moderne de cultură, la Sibiu și Mediaș, 9 cămine culturale din 113 ș.a.

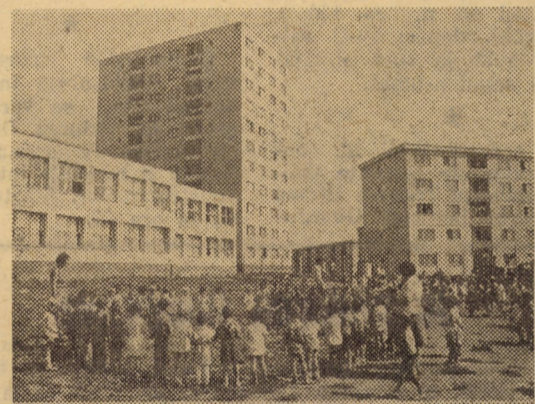
# TREPT DE LUMINĂ, ANII DEVENIRII NOASTRE

În domeniul turismului, cele 1473 locuri realizate în ultimii 17 ani se concretizează în: hotelul Continental Sibiu (334 locuri), hotelul Central Mediaș (320), hotelul și hanul Dumbrava (130), motelul Săliște (80), Complexul Agnita (56), Fintinița haiducului (89) ș.a.

Indicatorul	U.M.	1965	1981	Creșteri (%)
Volumul vânzărilor de mărfuri cu amănuntul prin comerțul socialist	mil. lei	1 600	5 273	329,6
Prestări servicii către populație	mil. lei	423	1 269	300,0
Confecții	mil. lei	91	456	501,1
Încălțăminte	mil. lei	72	275	381,9
Tricotaje	mil. lei	60	268	446,7

În această perioadă s-au introdus și extins rețelele de apă și canalizare în toate orașele județului nostru, iar în ultimii ani această acțiune a început din plin și într-o serie de comune.

În domeniul industriei mici și prestărilor de servicii în perioada analizată s-au înființat în cele 4 sisteme (cooperativa meșteșugărească și de consum, în cooperativele agricole de producție și consiliile populare) 1266 secții, ateliere și puncte de lucru specializate în toate orașele și satele județului nostru, în care lucrează peste 18 mii meseriași.



Grădinița nr. 14 din cartierul „Vasile Aaron” — cea mai mare din municipiul Sibiu  
Foto: Fred NUSS

### Perspective însuflețitoare

Întreaga structură de plan a actualului cincinal are la bază acumulările cantitative din perioadele trecute și asigură realizarea unei noi calități în toate sectoarele și domeniile de activitate. La finele acestei perioade avem dreptul fundamental trecerea — atât la indicatorii de producție cât și de consum pe locuitor — din rîndul țărilor în curs de dezvoltare în acela al țărilor cu o dezvoltare medie. În acest sens pînă la finele anului 1985 trebuie să realizăm următoarele obiective în județ:

- o producție globală totală pe locuitor de 127 mii lei, din care: în industrie 97 mii lei, în agricultură aproape 11 mii lei, iar în alte ramuri 19 200 lei;
- producția netă industrială va spori cu 30,4 la sută comparativ cu cea realizată în 1980;
- costurile de producție totale și mai cu seamă cele materiale vor scădea cu 20—25 la sută față de realizările anului 1980;
- un volum de investiții totale pe întregul cincinal de 15,1 miliarde lei;
- productivitatea muncii (calculată la valoarea producției nete) va crește de la 159 mii lei/om al muncii în 1980 la 191 mii lei în 1985;
- volumul exportului va crește de peste 6 ori comparativ cu realizările anului 1980;
- în anul 1985 fiecare locuitor al județului Sibiu va cumpăra mărfuri (alimentare și nealimentare) în valoare de 12 693 lei și va avea asigurate prestări de servicii în valoare de 3 680 lei;
- în 1985 ponderea produselor noi și reproiectate va reprezenta peste 60 la sută din totalul producției marfă realizate.

Grupaj realizat de NICOLAE BLAGA

## Pe cînd o campanie de seceriș fără justificări?

(Urmare din pag. 1)

Schuller — 14 768 kilograme; Constantin Macrea — 14 680 kilograme; Vasile Bobeș — 14 642 kilograme; Ioan Schuster — 13 644 kilograme.

Am întrebat pe tovarășul Ovidiu Demian, inginerul șef al C.A.P. de unde provin aceste diferențe? Iată răspunsul: „Am lucrat scriptic cu o formație de 6 combine. În realitate, în ziua de 5 iulie au lucrat 4 combine, în ziua de 6 tot 4 combine, în ziua de 7 — 5 combine, în ziua de 16 din nou 4 combine”. În ce privește ziua de ieri, nu a mai fost nevoie de explicațiile inginerului șef. La ora 10 situația arăta așa: o combină era căzută pe o rină; alta aștepta sîta trimisă la sudat. Tovarășul Cazan, inginer șef la S.M.A. Sibiu sosit la fața locului cu o echipă de intervenție a declarat: „La una din combine a „căzut” motorul nou în prima zi de exploatare. L-am dus la Centrul specializat de la Dealul Ocnei. Au înlocuit motorul cu altul și după 3 (trei) mi-

nute a „căzut” din nou. Au pus altul care a funcționat 7 (șapte) minute. Acum îl avem pe combină pe cel de al 4-lea, dar nu garantez că va funcționa...”

Nu mai intrăm în detalii în legătură cu modul cum s-au justificat defecțiunile apărute la celelalte combine. Subliniem doar că **normele pre-tind ca o combină ieșită din reparație să lucreze ireproșabil minimum 200 ore.** Lipsa pieselor de schimb, calitatea pieselor reconștuite, lipsa uleiurilor etc. sînt probleme ce trebuie să stea pe ordinea de zi în adunările S.M.A., să fie rezolvate în perioadele cînd nu se poate lucra în câmp. În campanie, justificările sînt adevărate acte de neputință.

Nici la C.A.P. Șelimbăr lucrurile nu stau mai bine. Iată cît s-a recoltat pe fiecare combină pînă în dimineața zilei de ieri: Gheorghe Modjesch — 11 550 kilograme; Nicolae Turturea — 9 870 kilograme; Martin Kloos — 9 500 kilograme; Nicolae Briceu — 8 200 kilograme; Miha-

il Kloos — 8 560 kilograme.

Cu productivitate scăzută, în unitățile amintite, au lucrat și presele de balotat. Ieri, la Șura Mare, la ora 10, 3 prese stăteau pe dreapta așteptînd să se zvînte paietele. O oră mai tîrziu, la C.A.P. Șelimbăr, un alt grup de prese aștepta același lucru. Unul din mecanizatori a făcut propunerea să se introducă în formație și o greblă oblică pentru a mișca paietele și a le usca mai rapid. Specialiștii de la C.U.A.S.C. susțin, dimpotrivă, că „grebla răsușcește paietele și se usucă mai greu”.

Pentru fiecare cultură tehnologiile au fost stabilite pînă la amănunt. Scopul principal a tot ce se face este realizarea de producții cît mai mari, de calitate, la un preț de cost cît mai redus. Din modul cum s-au desfășurat pînă acum lucrările de recoltat orz, eliberat terenuri, semănat culturi duble se desprind multe învățăminte. De aceste învățăminte trebuie să ținem cont totii cei ce au atribuții în optimizarea operațiilor pe fluxul secerat, transportat recolta, eliberat terenurile de paie, semănat culturi duble. Subliniem — autocratic și justificările nu tîin loc de piine.

## SPORT...SPORT...

### Campionatele naționale de călărie

#### Vineri au fost desemnați alți trei campioni

Întrecerile călăreților, ce își dispută la Sibiu șansele pentru titlul de campion național, se apropie de final. Vineri a fost o zi plină în care au fost acordate titlurile la trei probe: **dresaj „Intermediară II”, dresaj „Sf. Gheorghe” și la obstacole cat. „mijlocie”.** Dimineața la startul probei „Intermediară II” titlul a fost cîștigat de stelistul Anghel Donescu, pe calul Dor, cu 1332 p. În proba de dresaj „Sf. Gheorghe” s-a înregistrat o surpriză, titlul de campion național pe 1982 a revenit veteranului Ion Molnar, de la Olimpia, cu calul Bufon, realizînd 1199 p. Ca și în ziua precedentă lupta pentru un loc pe podiumul probei de obstacole cat. „mijlocie” a prilejuit o dispută aprigă. Dintre cei 10 concurenți, înscriși pe lista de start, nici unul nu a scăpat fără a fi penalizat. Parcursul nr. 2 dă prilejul stelistului Florin Stoica să termine proba cu 0 p. și astfel, rămînînd cu cele 4 puncte din primul parcurs, el cucerește cel de al

doilea titlu. Sibianul Alex. Bozan, datorită unei greșeli în plus, față de M. Neagu și Mariana Moisei, pierde locul doi și medalia de argint, pe care spectatorii prezenți în tribune o așteptau. Clasamentul arată astfel: 1. Florin Stoica (Steaua) cu Ficus 4 p. — 89,2 campion național; 2. Mircea Neagu (Steaua) cu Ecou 16 p. — 90,3; 3. Mariana Moisei (Dinamo) cu Bel Ami 20 p. — 86,6; 4. Alexandru Bozan (C.S.M. Sibiu) cu Năpasta 20 p. — 89,2; 5. Paul Mazilu (Dinamo) cu Prejmer 20 p. — 97,5; 6. Gruia Deac (Dinamo) cu Volpone 23½ p. — 96,2.

Astăzi se incheie întrecerea seniorilor iar luni începe lupta juniorilor și fetelor, în cadrul etapei a II-a a campionatului național. Programul de astăzi este următorul: ora 9 obstacole „ECHIPE” manșa I, obstacole cat. „grea”, parcursul nr. 1; ora 16,30 obstacole „ECHIPE” manșa a II-a, obstacole cat. „grea”, parcursul nr. 2.

ILIE IONESCU

### Acțiuni dedicate Zilei constructorului

Organizația U.T.C. de la I.C.M.J. Sibiu a organizat în cinstea Zilei constructorului ample acțiuni de muncă patriotică, reușind astfel să stringă și să predea 150 t fier vechi, depășindu-și astfel cu sută la sută angajamentul anual asumat.

Doi reprezentanți ai constructorilor de locuințe sibiene, dulgherul Nicolae Birsan și fierarul betonist Gheorghe

Cazacu, cîștigătorii fazei de întreprindere a „Olimpiadei constructorului”, participă astăzi la faza națională de la București.

Competițiile sportive de masă, desfășurate în cinstea acestei zile, se vor încheia astăzi în pădurea Dumbrava cu un atractiv concurs de triciclete și biciclete între copiii constructorilor. Startul se va da la ora 10.

### În pădurea Dumbrava

Grupul de șantier construcții industriale Sibiu a organizat pentru astăzi, în pădurea Dumbrava, începînd de la ora 11, un bogat program cultural-artistic dedicat oamenilor muncii din întreprindere. Desigur că nu vor lipsi dintre cei ce-si vor petrece cu această ocazie o frumoasă și binemeritată zi de odihnă acei ce mereu se află în frunte la muncă: dulgherii Iosif și Matei Kuffleitner, Andrei Bauman, zidarii Vasile și Dumitru Bușe, fierarii betonisti Nicolae Pîtu, Erwin Meltzer și Ioan Cîndea, lăcătușul Virgil Birsan, sau formația condusă de sing. Pavel Ciucă și alții.

#### CIRCUL DE STAT BUCUREȘTI

**PREZINTĂ** la Sibiu (Calea Dumbrăvii) pînă la 21 iulie, iar la Mediaș, str. Păltiniș (Calea Baznei) de la 23—25 iulie 1982, zilnic orele 16,00 și 19,30, iar duminică și de la ora 10,00 spectacolul internațional:

„FANTASTIC CIRC”, cu artiștii circurilor din București, Budapesta, Sofia și Varșovia.

Rețineți anticipat bilete de la casele circului instalate în centrele municipiilor respective. — 294 —

#### FABRICA DE PROTOTIPURI, UTILAJE ȘI PIESE SCHIMB SIBIU,

str. Griului nr. 27,

#### INCADREAZĂ:

- mecanici întreținere, ctg. IV—VI;
- un instalator apă-gaze, ctg. III—V.

Informații suplimentare la telefon 1 40 33 — int. 903.

### Mica publicitate

#### PIERDERI

● Pierdut portret de familie, reprezentînd ofiter militar, pe traseul str. Turnului, str. Faurului, continuare str. K. Marx, Piața 6 Martie. Aducătorului recompensă. Telefon 1 2790/1 27 24. (5700)

● Pierdut în ziua de luni, 12 iulie 1982, ceas electronic TOYA. Telefonată la 3 35 00. Bună recompensă. (5731)

#### VÎNZĂRI — CUMPĂRĂRI

● Vînd apartament două camere, dependențe, pivniță, Hipodrom III, bl. 104, ap. 19. (5763)

● Vînd Dacia 1300. Informații azi 18.07., orele 15—20 și luni 19.07. între orele 17—21. Telefon 1 47 95. Sibiu, str. Pinzarilor 6. (5714)

● Cumpăr cîine Pudel negru. Familia Lupu, str. Cloșca 1 sau telefon I.V.V. 1 72 90, unitatea Rachiu. (5727)

● Vînd scîndură de podea veche, chiuveță de fontă. Str. Șerpuiță 31. (5699)

● Vînd apartament trei camere libere, Mediaș, str. Govora nr. 2. Informații Sibiu, telefon 1 44 65, orele 18—19. (5611)

● Vînd casă, Sibiu, str. Măsarilor 6. Adresați Brașov, telefon 921/4 01 74, zilnic 20—22. (5718)

● Vînd vană albă 1,5 m și parchet. Hipodrom I, bl. E, ap. 9, Martin. (5737)

● Vînd casă, curte, grădină mare, comuna Micăsasa, județul Sibiu. Informații telefon 7 29 54, orele 17—20. (5739)

● Vînd Dacia 1300 nouă, din depozit. Informații Cisnădie, telefon 6 17 33, după ora 16. (5740)

● Vînd urgent Dacia 1100. Str. Emile Zola 6, telefon 3 95 89. (5742)

● Vînd apartament, Sibiu, str. Sebastian 6. Informații telefon 2 27 27, orele 17—19. (5748)

● Cumpăr urgent masină tricicat. Telefon 1 13 82. (5702)

● Vînd Simson sport, cota I după reparație capitală. Seica Mare 456. (5748)

#### SCHIMBURI DE LOCUINTE

● Schimb apartament trei camere, zona Ostroveni, bl. B14, sc. E, ap. 2, Rm. Vilcea. Doresc apartament două-trei camere în orasul Sibiu. Informa-

ții Rm. Vilcea, duminica orele 8—12. (M.P.)

● Schimb garsonieră confort I sporit Cluj cu Sibiu. Telefon 3 90 59. (5755)

● Schimb apartament proprietate, trei camere București cu similar Sibiu. Telefon 28 27 09, după ora 16. (5696)

#### INCHIRIERE

● Familie tînără, căutăm garsonieră, sau cameră separată. Telefon 2 98 16. (5782)

#### ANUNȚURI FAMILIALE

● Cu ocazia împlinirii frumoasei vîrste de 61 ani, Nicu, Finica și nepoții urează familiei IOAN și MARIA NEGREA din Gîlboaca, multă sănătate și „La mulți ani!” (5714)

● Cu ocazia împlinirii vîrstei de 62 ani și a pensionării, soția, fiica, fiul, ginerile, nora și nepoata, urează dragului lor TRAIAN MACRIȘ din Cornătel, sănătate și „La mulți ani!” (5730)

● Familia Murășan urează dragel lor ELENA TOMESCU din Gîlboaca, cu ocazia împlinirii vîrstei de 60 ani, multă sănătate și „La mulți ani!” (5707)

● Cu aceeași nemărginită durere amintim că în ziua de 17 iulie 1982 s-au împlinit 6 luni de dor de cînd ne-a părăsit scumpa noastră mamă

MARIA GÂNDILA  
și 9 luni de la dispariția scumpului nostru frate SAIA GÂNDILA.

Veți rămîne veșnic vii în inimile noastre și cu lacrimi fierbinți vă vom stropi mormintele. (5724)

Indurerata familie anunță înțetarea, mult prea timpurie din viață a scumpei lor fetițe

ANDREA VIVIANE KÛRTI  
— 9 ani —

Înmormîntarea va avea loc în 19 iulie 1982, ora 15, din Hipodrom III, bl. 34, ap. 26.

Îți vom păstra o veșnică și neuitată amintire. (5716)

Sîntem alături la marea durere a finilor KÛRTI Ioan și Viviana, în greaua încercare pricinuită prin înțetarea din viață a micuței ANDREA

și transmitem familiei îndoliatăe sincere condoleanțe. Vom păstra veșnic, în amintire gingașia ta Andree. (5719)

Sîntem alături de familia KÛRTI IOAN la greaua încercare pricinuită de dispariția prematură a unicului copil

ANDREA

Colectivul serviciului C.T.C.—L, întreprinderea „Independența” Sibiu. (5723)

Soția anunță cu durere înțetarea fulgerătoare din viață a celui care a fost un bun soț

VASILE GLOD

— 51 ani —

Înmormîntarea va avea loc luni, 19 iulie 1982, ora 11, din Hipodrom III, bl. 105, ap. 6. (5708)

Frații, cumnatele și nepoții sînt alături de familia GLOD în greaua pierdere suferită prin decesul celui care a fost

VASILE GLOD

Nu îl vom uita niciodată. (5708)

Colectivul de muncă de la secția pregătirea țesătoriei întreprinderea „Liberata” Sibiu, este alături de familia îndoliată la greaua pierdere suferită prin decesul lui

VASILE GLOD

și transmite sincere condoleanțe familiei. (5725)

Soțul, copiii, ginerii și nepoții anunță cu durere înțetarea din viață după o grea suferință a scumpei lor

ANA MINCU

— 53 ani —

Înmormîntarea, în ziua de 19 iulie 1982, ora 14, din str. Mirăslău 20, Sibiu.

Vă rămîne veșnic în inimile noastre. (5721)

Se împlinesc 6 luni de cînd ne-a părăsit pentru totdeauna scumpul nostru

DĂNUȚ

El supraviețuiește morții sale prin tot ce a făcut, Recunoștință celor ce-i vor dăruia o clipă de aducere aminte.

Mama, tata, fratele și familiile Nicola Marin, Nina și Nelu.

Nu îl vom uita niciodată pe VASILE DĂNUȚ VECERDEA — 23 ani — (5750)

COLEGIUL DE REDACȚIE: Emil DAVID (redactor șef), Ioan NISTOR (redactor șef adjunct), Radu SELEJAN, Ion SORESCU, Traian SUCIU.

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA: Bulevardul Victoriei 8 — Telefoane: Redactor șef 1 28 10; Redactor șef adjunct 1 33 33; Secția economică 1 14 95; Secția politică — cultură 1 25 06; Administrația — Secția socială — Sport — scrisori 1 31 83; Tiparul Întreprinderea poligrafică Sibiu — 4 00 64 —